



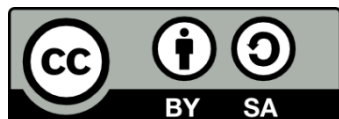
# Υ-ΛΟΓ-06 (2105)

## ΓΑΛΛΙΚΗ ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΑ Ι: ΠΟΙΗΣΗ

Γραμματικοπούλου Ευγενία

Λιτσαρδάκη Μαρία

Τμήμα Γαλλικής Γλώσσας και Φιλολογίας



Ευρωπαϊκή Ένωση  
Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ  
ΕΙΔΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ

Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης



ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ

# Άδειες Χρήσης

- Το παρόν εκπαιδευτικό υλικό υπόκειται σε άδειες χρήσης Creative Commons.
- Για εκπαιδευτικό υλικό, όπως εικόνες, που υπόκειται σε άλλου τύπου άδειας χρήσης, η άδεια χρήσης αναφέρεται ρητώς.



# Χρηματοδότηση

- Το παρόν εκπαιδευτικό υλικό έχει αναπτυχθεί στα πλαίσια του εκπαιδευτικού έργου του διδάσκοντα.
- Το έργο «Ανοικτά Ακαδημαϊκά Μαθήματα στο Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης» έχει χρηματοδοτήσει μόνο τη αναδιαμόρφωση του εκπαιδευτικού υλικού.
- Το έργο υλοποιείται στο πλαίσιο του Επιχειρησιακού Προγράμματος «Εκπαίδευση και Δια Βίου Μάθηση» και συγχρηματοδοτείται από την Ευρωπαϊκή Ένωση (Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο) και από εθνικούς πόρους.





## 9<sup>ème</sup> unité

- 2<sup>e</sup> moitié du XIX<sup>e</sup> siècle:  
le Parnasse  
& le symbolisme



Ευρωπαϊκή Ένωση  
Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ  
ΕΙΔΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ

Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης



ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ

# Le Parnasse

Théophile [Gautier](#) (1811-1872), *Émaux et Camées*

« [l'art pour l'art](#) »; exaltation de la beauté;

« il n'y a de vraiment beau que ce qui ne peut servir à rien, tout ce qui est utile est laid »

- impersonnalité, retenue, perfection formelle
- rejet de l'engagement social et politique
- contre le lyrisme & les épanchements sentimentaux

cf. Berlioz (1803-1869), [Les Nuits d'été](#)

Leconte de [Lisle](#) (1818-1894)



# Poésie symboliste

Idéalisme poétique: technique de la création & métaphysique de la poésie

Renouvellement de la notion du symbole (Romantisme)

But: atteindre l'âme des choses, le mystère qui règne

→ poésie suggestive, musicale, incantatoire

→ rêverie poétique qui domine

Symbolisme: contre le naturalisme

→ contre l'esthétique du Parnasse

→ précurseurs: Baudelaire (cf. Correspondances), Nerval

Jean Moréas, Manifeste du symbolisme (1886)



# Principes de la poésie symboliste

- contre la mimèsis
- attachement aux mots et à leur substance matérielle
- réflexivité du langage et du poème
- valeur de l'inconscient
- attention portée à la forme
- déconstruction de la versification – vers libre



# Les poètes 1/3

Isidore Ducasse, dit le comte de Lautréamont (1846-1870)

Poème en prose – hantise du Mal

*Chants de Maldoror*

Paul Verlaine (1844-1896)

Importance de la musicalité, du rythme

*Romances sans paroles*





# Les poètes 2/3

Arthur Rimbaud (1854-1891)

- Enfant prodigue; avec Verlaine, ils forment un couple de « poètes maudits » du XIXe siècle

Aspect surréel du symbolisme

- « je » et l' « autre »
- Recherche de « l'âme universelle »
- Correspondances baudelairiennes extrêmes - Magie verbale
- *Poésies, Une saison en Enfer, Illuminations*

Voir Χατζιδάκις-Γκάτσος



# Les poètes 3/3

Mallarmé (1842-1898) culte de l'Idéal - Ascèse et renoncement du poète

- Théorie poétique : Perfection formelle
- Méditation sur le langage – pouvoir créateur du langage
- Fonder un langage nouveau → passer de l'objet imparfait à l'idée
- Importance de l'ensemble du vers
- Rôle important du lecteur
- Élaboration de la structure, dislocation
- Hermétisme caractéristique – L'art pour l'art
- Influences : Baudelaire, Edgar Poe



# Arthur Rimbaud, “Le dormeur du val”

C'est un trou de verdure où chante une rivière  
Accrochant follement aux herbes des haillons  
D'argent; où le soleil de la montagne fière,  
Luit; C'est un petit val qui mousse de rayons.

Un soldat jeune bouche ouverte, tête nue,  
Et la nuque baignant dans le frais cresson bleu,  
Dort; il est étendu dans l'herbe, sous la nue,  
Pâle dans son lit vert où la lumière pleut.

Les pieds dans les glaïeuls, il dort. Souriant comme  
Sourirait un enfant malade, il fait un somme:  
Nature, berce-le chaudement: il a froid.

Les parfums ne font plus frissonner sa narine;  
Il dort dans le soleil, la main sur sa poitrine  
Tranquille. Il a deux trous rouges au côté droit.

## [Analyse](#)



# Paul Verlaine, *Romances sans paroles*, 1874

“Il pleure dans mon  
cœur”

Il pleure dans mon cœur  
Comme il pleut sur la  
ville;  
Quelle est cette langueur  
Qui pénètre mon cœur ?  
O bruit doux de la pluie  
Par terre et sur les toits !  
Pour un cœur qui  
s'ennuie  
O le chant de la pluie !

Il pleure sans raison  
Dans ce cœur qui  
écœure.  
Quoi ! nulle trahison ? ...  
Ce deuil est sans raison.  
C'est bien la pire peine  
De ne savoir pourquoi  
Sans amour et sans  
haine  
Mon cœur a tant de  
peine!

[Analyse](#)



# Mallarmé, *Poésies*, 1887, “Azur” 1/4

De l'éternel azur la sereine ironie  
Accable, belle indolemment comme les fleurs  
Le poète impuissant qui maudit son génie  
A travers un désert stérile de Douleurs.

Fuyant, les yeux fermés, je le sens qui regarde  
Avec l'intensité d'un remords atterrant,  
Mon âme vide, Où fuir?  
Et quelle nuit hagarde  
Jeter, lambeaux, jeter sur ce mépris navrant?  
[...]



# Mallarmé, *Poésies*, 1887, “Azur” 2/4

[suite]

Brouillards, montez! versez vos cendres monotones  
Avec de longs haillons de brume dans les cieux  
Que noiera le marais livide des automnes  
Et bâtissez un grand plafond silencieux!

Et toi, sors des étangs léthéens et ramasse  
En t'en venant la vase et les pâles roseaux  
Cher Ennui, pour boucher d'une main jamais lasse  
Les grands trous bleus que font méchamment les  
oiseaux

[...]



# Mallarmé, *Poésies*, 1887, “Azur” 3/4

[suite]

Encor! que sans répit les tristes cheminées  
Fument, et que de suie une errante prison  
Eteigne dans l'horreur de ses noires traînées  
Le soleil se mourant jaunâtre à l'horizon!

- Le Ciel est mort. - Vers toi, j'accours! donne, ô matière  
L'oubli de l'Idéal cruel et du Péché  
A ce martyr qui vient partager la litière  
Où le bétail heureux des hommes est couché.

[...]



# Mallarmé, *Poésies*, 1887, “Azur” 4/4

[suite]

Car j’y veux, puisque enfin ma cervelle vidée  
Comme le pot de fard gisant au pied d’un mur  
N'a plus l'art d'attifer la sanglotante idée  
Lugubrement bâiller vers un trépas obscur...

En vain! L’Azur triomphe, et je l’entends qui chante  
Dans les cloches. Mon âme, il se fait voix pour plus  
Nous faire peur avec sa victoire méchante,  
Et du métal vivant sort en bleus angelus!

Il roule par la brume, ancien et traverse  
Ta native agonie ainsi qu’un glaive sùr  
Où fuir dans la révolte inutile et perverse?  
Je suis hanté. L’Azur! L’Azur! L’Azur! L’Azur!

## Analyse





# Liens 1/2

1. [http://www.larousse.fr/encyclopedie/personnage/Th%C3%A9ophile\\_Gautier/120969](http://www.larousse.fr/encyclopedie/personnage/Th%C3%A9ophile_Gautier/120969)
2. [http://www.larousse.fr/encyclopedie/divers/art\\_pour\\_lart/186076](http://www.larousse.fr/encyclopedie/divers/art_pour_lart/186076)
3. <https://www.youtube.com/watch?v=iFT4SZx2EE0>
4. [http://www.larousse.fr/encyclopedie/litterature/Leconte de Lisle/174786](http://www.larousse.fr/encyclopedie/litterature/Leconte_de_Lisle/174786)
5. <http://www.etudes-litteraires.com/symbolisme.php>
6. [https://www.uni-due.de/lyriktheorie/texte/1886\\_moreas.html](https://www.uni-due.de/lyriktheorie/texte/1886_moreas.html)
7. [http://www.larousse.fr/encyclopedie/personnage/Isidore Ducasse dit le comte de Lautr%C3%A9mont/129042](http://www.larousse.fr/encyclopedie/personnage/Isidore_Ducasse_dit_le_comte_de_Lautr%C3%A9mont/129042)



# Liens 2/2

1. [http://www.larousse.fr/encyclopedie/personnage/Paul\\_Verlaine/148617](http://www.larousse.fr/encyclopedie/personnage/Paul_Verlaine/148617)
2. [http://www.larousse.fr/encyclopedie/personnage/Arthur\\_Rimbaud/141035](http://www.larousse.fr/encyclopedie/personnage/Arthur_Rimbaud/141035)
3. <http://clpav.fr/poemes-audio/rimbaud-verlaine.htm>
4. <https://www.youtube.com/watch?v=vNpnM961DjQ>
5. [http://www.larousse.fr/encyclopedie/personnage/St%C3%A9phane\\_Mallarm%C3%A9/131354](http://www.larousse.fr/encyclopedie/personnage/St%C3%A9phane_Mallarm%C3%A9/131354)
6. <http://bacdefrancais.net/dormeur.php>
7. <http://bacdefrancais.net/pleure.php>
8. [http://www.bacfrancais.com/bac\\_francais/261-mallarme-renouveau.php](http://www.bacfrancais.com/bac_francais/261-mallarme-renouveau.php)



# Σημείωμα Αναφοράς

Copyright Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης, Γραμματικοπούλου Ευγενία, Λιτσαρδάκη Μαρία ΔΕΠ. «Υ-ΛΟΓ-06 Γαλλική Λογοτεχνία: Ποίηση». Έκδοση: 1.0. Θεσσαλονίκη Χειμερινό εξάμηνο 2013-4. Διαθέσιμο από τη δικτυακή διεύθυνση: <http://eclass.auth.gr/courses/OCRS468/>



# Σημείωμα Αδειοδότησης

Το παρόν υλικό διατίθεται με τους όρους της άδειας χρήσης Creative Commons Αναφορά - Παρόμοια Διανομή [1] ή μεταγενέστερη, Διεθνής Έκδοση. Εξαιρούνται τα αυτοτελή έργα τρίτων π.χ. φωτογραφίες, διαγράμματα κ.λ.π., τα οποία εμπεριέχονται σε αυτό και τα οποία αναφέρονται μαζί με τους όρους χρήσης τους στο «Σημείωμα Χρήσης Έργων Τρίτων».



Ο δικαιούχος μπορεί να παρέχει στον αδειοδόχο ξεχωριστή άδεια να χρησιμοποιεί το έργο για εμπορική χρήση, εφόσον αυτό του ζητηθεί.

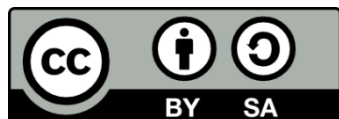
[1] <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>





# Τέλος ενότητας

Επεξεργασία: <Δαμασκηνή Ξώμαλη>  
Θεσσαλονίκη, 2014-2015>



Ευρωπαϊκή Ένωση  
Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ  
ΕΙΔΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ

Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης



ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ